

Déli Hírlap

FELELŐS SZERKESZTŐ
VUCHETICH ENDRE

BÁNSÁGI
MAGYAR NAPILAP

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL
PIATA 1. C. BRĂTIANU 4. — TELEFON 2-52

nemzeti érzés

és fejlesztése volt vezérfonala az előadásnak, melyet Angelescu köznevelési miniszter az alája rendelt felelős és ellenőrző közegeknek tartott. A nemzeti érzést ápolni kell a gyermek lelki életében — mondotta a miniszter. Ápolni kell a lakosság szívében, mert a mai időkben nem pihenhetünk a múltban, hanem tekintetünket a jövőre kell irányítanunk. Naponta súlyos és komoly eredmények tanul vagyunk és nem tudjuk, hogy mit hoz a holnap. Ha a köztársaság élő nemzetek felé tekintünk, a nemzeti érzés fokozott fejlődését látjuk és a nemzeti érzés fejlesztésének irányzatot. Ezzel a miniszternek bizalma van a nemzeti érzéstől áthatott román ifjúságban és a nemzeti intézményekben.

Az angol kormány tegnap délelőtt tíz óra körül ült össze történelmi jelentőségű minisztertanácsára. Ezen a minisztertanácsban foglalkozik Anglia kormányának a hármashatalmi konferencia kudarca következtében beállott új világpolitikai helyzettel és megállapítja továbbá magatartását az olasz-abessziniai viszállyal kapcsolatban. Bárha a minisztertanács megkezdése előtt is nyilvánvaló volt, hogy a tanácskozás valószínűleg a késő éjszakai órákig fog tartani,

London népe mégis nagy tömegben gyülekezett a külügyminiszterium palotája körül és izgatottan és kíváncsian vártak a hírekre.

Washingtoni jelentés szerint Amerika is azon a véleményen van, hogy Mussolinit a háborútól csak az tartja esetleg vissza, ha Anglia gazdasági és egyéb szankciókkal fenyegetőzik.

Ugy hiszik Olaszország képtelen lesz ilyen blokádnak ellentállani, mert annak hatásai kiszámíthatatlanok volnának.

A francia lapok behatóan foglalkoznak az angol kormány tanácskozásaival. Valamennyi párisi lap igen nagy fontosságot tulajdonít az angol minisztertanácsnak. Az Echo de Paris szerint a minisztertanács után majd megtudja Európa, van-e még remény az olasz-abesszin konfliktus békés elintézésére, vagy pedig nincsen.

Baldwin angol miniszterelnök nagy felelősség előtt áll, amely semmivel sem kisebb, mint az a felelősség, amelyet Mussolini vállalt magára. A Temps annak a véleményének ad kifejezést, hogy Anglia óvakodni fog a Szezei-csatorna elzárásától, mert emiatt könnyen fegyveres konfliktusba keveredhetik Olaszországgal.

A párisi Oeuvre annak a véleményének a nemzeti érzésnek a fejlesztését. Lehetünk mi ebben a nemzeti érzésben románok, magyarok, németek, bolgárok vagy bármilyen nemzetiségűek, hazafiságunk kötelességeink teljesítésében egyek vagyunk. Törvénytisztelő, becsületes polgárai hazánk, akik az állam iránti kötelességeiket össze akarják és össze is tudják egyeztetni nemzeti érzésükkel. Ez a nemzeti érzés annál szorobban és fényesebben tündököl, minél kevésbé kerül összeütközésbe mások nemzeti érzésével. Egymás tisztelőben, egymás becsülésében, egymás szeretetében akarjuk ápolni nemzeti érzésünket valamennyien. Így értjük Angelescu előadását és hisszük, hogy így fogják értelmezni és gyakorolni azok is, akiknek az előadást tartotta.

Hadszintér lesz Európa is ha Anglia megakadályozza Itáliát afrikai terveinek keresztülvitelében

Az angol kormány tegnap délelőtt tíz óra körül ült össze történelmi jelentőségű minisztertanácsára. Ezen a minisztertanácsban foglalkozik Anglia kormányának a hármashatalmi konferencia kudarca következtében beállott új világpolitikai helyzettel és megállapítja továbbá magatartását az olasz-abessziniai viszállyal kapcsolatban. Bárha a minisztertanács megkezdése előtt is nyilvánvaló volt, hogy a tanácskozás valószínűleg a késő éjszakai órákig fog tartani,

Történelmi jelentőségű angol minisztertanács

Az angol sajtó számol azzal, hogy a minisztertanács a fegyverszállítási tilalom megszüntetése és Angliának a külszöbön álló népszövetségi tanácsülésén való állásfoglalása tekintetében nagyfontosságú határozatokat hoz, amelyeket valószínűleg már ma nyilvánosságra is hoznak. A minisztertanács — mint a tegnapi déli londoni lapok írják — behatóan megvitatja a Szezei-csatorna elzárásának kérdését is.

Beavatottak szerint az angol minisztertanács elhatározza, hogy a népszövetségi paktum határozatainak minden tekintetben eleget tesz. Beavatott politikusok szerint ez végeredményben azt jelenti, hogy Anglia Olaszországgal szemben gazdasági természetű szankciók alkalmazását fogja követelni. Angol politikai körökben feltételezik, hogy Franciaország szintén magáévá teszi ezt az

millió példányban kellene terjeszteni. Fel kellene akasztani minden iskolában, minden hivatalban, minden nyilvános helyen, hogy az embereknek mindig szemük előtt legyen.

Szemük előtt legyen az embereknek, mert tulsokszor megfélemlenek erről a szellemről. Mert ez nem gyengíti, hanem erősíti a nemzeti érzést. Azt a nemzeti érzést, melyről Angelescu beszélt. És amely nem zárja ki a hazaszeretetet akkor sem, ha nem románokban él. Mert más a nemzeti érzés és más a hazaszeretet. A hazaszeretet ahhoz a földhöz való ragaszkodást, népeivel való békés együttélést, céljaival, érdekeivel való azonosítást jelenti, amelyen születünk, élünk, dolgozunk, életlehetőségeinket meg akarjuk találni.

London népe mégis nagy tömegben gyülekezett a külügyminiszterium palotája körül és izgatottan és kíváncsian vártak a hírekre.

Washingtoni jelentés szerint Amerika is azon a véleményen van, hogy Mussolinit a háborútól csak az tartja esetleg vissza, ha Anglia gazdasági és egyéb szankciókkal fenyegetőzik.

Ugy hiszik Olaszország képtelen lesz ilyen blokádnak ellentállani, mert annak hatásai kiszámíthatatlanok volnának.

A francia lapok behatóan foglalkoznak az angol kormány tanácskozásaival. Valamennyi párisi lap igen nagy fontosságot tulajdonít az angol minisztertanácsnak. Az Echo de Paris szerint a minisztertanács után majd megtudja Európa, van-e még remény az olasz-abesszin konfliktus békés elintézésére, vagy pedig nincsen.

Baldwin angol miniszterelnök nagy felelősség előtt áll, amely semmivel sem kisebb, mint az a felelősség, amelyet Mussolini vállalt magára. A Temps annak a véleményének ad kifejezést, hogy Anglia óvakodni fog a Szezei-csatorna elzárásától, mert emiatt könnyen fegyveres konfliktusba keveredhetik Olaszországgal.

A párisi Oeuvre annak a véleményének a nemzeti érzésnek a fejlesztését. Lehetünk mi ebben a nemzeti érzésben románok, magyarok, németek, bolgárok vagy bármilyen nemzetiségűek, hazafiságunk kötelességeink teljesítésében egyek vagyunk. Törvénytisztelő, becsületes polgárai hazánk, akik az állam iránti kötelességeiket össze akarják és össze is tudják egyeztetni nemzeti érzésükkel. Ez a nemzeti érzés annál szorobban és fényesebben tündököl, minél kevésbé kerül összeütközésbe mások nemzeti érzésével. Egymás tisztelőben, egymás becsülésében, egymás szeretetében akarjuk ápolni nemzeti érzésünket valamennyien. Így értjük Angelescu előadását és hisszük, hogy így fogják értelmezni és gyakorolni azok is, akiknek az előadást tartotta.

Ugy hiszik Olaszország képtelen lesz ilyen blokádnak ellentállani, mert annak hatásai kiszámíthatatlanok volnának.

nek ad kifejezést, hogy Olaszország fel-
tétlenül megkezdí a hadműveleteket Ke-
letafrikában és Aduán keresztül Addis
Abebaig vonul. Ezekre a hadműveletek-
re hat-nyolc hétre lesz szüksége. Ezen
idő alatt összeül a Népszövetség, amely-
nek tanácskozásai igen vonatottan
fognak előrehaladni úgy, hogy Addis
Abeba elfoglalásakor még nem fejeződ-
nek be.

A Népszövetségnek akkor az-
után alkalmi lesz, hogy a bé-
keltető szerepét játssza Olaszor-
szág és Abesszínia között.

Ujabb londoni jelentés szerint az an-
gol minisztertanácsot délből háromne-
gyed egykor félbeszakították és az ebéd-
szünet végeztével, délután három órákor
folytatták. A délutáni angol sajtó sze-
rint a minisztertanácsnak két fontos
esetőség között kell választania.

Vagy belenyugszik abba, hogy
Olaszország hadat viseljen
Abesszínia ellen

és ezzel megakadályozza azt, hogy a
konfliktus esetleg áttérüljön Európá-
ba, vagy pedig ragaszkodni fog a nép-
szövetségi szankciók alkalmazásához és
ebben az esetben

könnyen sor kerülhet angol-
olasz háborúra.

A tanácskozások estig igen előrehalad-
tak és remény mutatkozott, hogy azokat
éjfélig, vagy pedig ma délelőtt befejezik.
Ebben az esetben a huszonkét angol mi-
niszter újból vidékre utazik és folytatja
megszakított nyári szabadságát. Az an-
gol hadsereg száz katonatiszt tagja pa-
rancsot kapott, hogy legyen készenlét-
ben az Abesszínia-ába való indulásra, mert
esetleg szükség lesz az Addis abebai an-
gol követség megerősítésére.

Az abesszíniai császár tegnap a
miniszterekkel, az államtaná-
csosokkal és a törzsfőnökökkel
tanácskozott.

Merénylet Abessziniában az olasz konzul ellen

Ugy tudják, hogy ez a tanácskozás az
általános mozgósítást kérdéssel foglal-
kozik. Az abesszíniai császár nyilatko-
zott egy angol lap munkatársa előtt és
annak a véleményének adott kifejezést,
hogy ha Olaszország és Abesszínia kö-
zött háborúra kerül a sor, ebbe

a háborúba más államok is be-
lekeverődnek és a hadszíntér
Európába is áttérül.

Rómába érkezett jelentés szerint az
olasz-abesszíniai konfliktus újabb inci-
denssel éleződött ki. Falconi báró
olasz konzul ellen, amikor karavánjával
egy az ország belsejében levő, hegység-
be indult, merényletet követtek el.

A konzulra rálőttek és a konzul
súlyos sérülést szenvedett.

Ezzel kapcsolatosan Addis Abebából azt
jelentik, hogy Falconi konzul vadász-
ton sebesült meg és sérülése nem élet-
veszélyes.

Párisi lapok szerint Mussolini azt ki-
vánja, hogy a dunai paktumot még az
abesszíniai konfliktussal foglalkozó nép-
szövetségi tanácsülés előtt írják alá.

Utastotta Aloisi bárót, hogy erre vonat-
kozólag Genfben tegye meg a szükséges
lépéseket.

Az olasz-abesszíniai döntőbíró, amely
Párisban két ülést tartott, tanács-

kozásait Bernben folytatja. Politisz,
a döntőbíró görög tagja, egyelőre
Párisban marad és csak akkor megy
Bernbe, ha a bíróság négy tagja nem
tudna megegyezni.

Anglia még bizik a békében

Éjfélkor jelentik Londonból, hogy
az angol minisztertanács tegnap
délután öt órákor véget ért és a
legtöbb miniszter már el is utazott
újabb nyári üdülő helyére. A minisz-
tertanácsról nem adtak ki hivatalos
jelentést, beavatott helyen azonban
egy tudják, hogy a minisztertanács
hangsúlyozta, állandó érintkezést
tart fenn Franciaországgal az olasz-
abesszín konfliktusnak diplomáciai
úton való békés elintézése érdeké-
ben. Továbbra fentartják a fegyver-
kivételi tilalmat. Ez azonban nem
jelenti azt, hogy a kivételi tilalmat
szeptemberig is fentartják. H o a r e
külgyminisztert megbízták, ennek
a kérdésnek állandó figyelmével.
Végül kimondták, semmi ok nincs

arra, hogy megváltoztassák az an-
gol kormány több ízben is nyil-
vanított politikáját a Népszövetség
és a népszövetségi okmány tekinte-
tében.

A minisztertanács befejezése után
az újságírók megkérdezték Ma-
c d o n a l d volt miniszterelnököt,
hogy milyen határozatokat hoztak.
Macdonald a következőket mon-
dotta:

— Mindent a legnagyobb nyuga-
lommal megfontoltunk. Anglia ér-
dekeit nem tévesztjük szem elől.

A legközelebbi napok nem hoznak
új fejleményt ebben a kérdésben és
az angol kormány a további tanács-
kozások határidejét nem is állapí-
totta meg.

Ellentétek a görög kormányban a restauráció siettetése miatt

Görögországban nagy a feszültség, mert
élesen szembekerültek egymással a köz-
társaság hívei és azok, akik a királyság
visszaállításán fáradoznak. Ugy látszik,
hogy a külgyminiszteriumban és a gör-
ög hadseregben már biztosra veszik a
köztársaság közeli megszűnését, mert el-
rendelték az eddig használt bélyegzők-
nek kicserélését. Az eddigi bélyegzők
ugyanis görög köztársaságról szólnak, a
külgyminiszterium és a hadsereg most

elrendelte, hogy a bélyegzőkről a „köz-
társasági” kifejezést távolítsák el. Köz-
társasági körökben ez az intézkedés el-
keseredést keltett, mert abban a nép-
akarat kijátszását látják. Ezen kérdés
miatt Kondilisz tábornok hadügy-
miniszter és K a l d a r i s z miniszterel-
nök között heves összekoccanásra került
a sor, amelynek folyamán Kondilisz le-
mondásával fenyegetőzött.

A tegnapi minisztertanács után Tatarescu kijelentette, hogy nem nyilatkozhatik politikai kérdésekről

Fővárosi jelentés szerint a kormány
tegnap délután minisztertanácsot tar-
tott, amelyen elsősorban gazdasági kér-
désekkal foglalkozott. Szóba kerültek a
gabonaértékesítési rezsimmel kapcsolato-
san szükségességeknek mutatózó intézke-
dések. Amikor T a t a r e s c u miniszter-
elnök a minisztertanácsról távozott, az
újságírók kérdésekkel rohanták meg és

azt szerették volna tudni, hogy a minisz-
tertanács foglalkozott-e politikai kérdé-
sekkel is. A miniszterelnök ezt a rövid
kijelentést tette:

— Politikai természetű kijelentést ép-
penséggel nem áll módomban tenni.

A miniszterelnök azután sietve ott
hagyta az újságírókat.

Felborul a londoni hitelezőkkel kötött egyezmény mert a Nemzeti Bank nem vállalja a kötelezettségek teljesítését

Megirtuk, hogy Leon államtitkár
hosszas tárgyalás után megegyezett a
londoni hitelezőkkel. Vállalta, hogy Bu-
curestiből nyomban elküldik azt a száz-
ezer fontot, amely augusztus elsején volt
esedékes és ennek ellenében a hitelezők
engedékenységet tanúsítottak a további
részletek fizetésére. A kormány felhát-
almazta az államtitkár a megegyezés
aláírására és miután ez megtörtént,
Leon nyugodtan utazott Berlinbe, hogy
a németekkel kezdjen gazdasági tárgya-

lásokat. A Zorile című lap értesülése
szerint az egyezmény most felborul,
mert a Nemzeti Bank bejelentette a kor-
mánynak, hogy a Londonban vállalt kö-
telezettségeknek nem tud eleget tenni.
Emiatt a kormány értesítette a londoni
hitelezőket, hogy az alig egy hét előtt
kötött egyezmény ügyében újabb tár-
gyalásokat kénytelen kezdeni, mert a
Leon államtitkár által létesített meg-
egyező feltételeit nem tudja teljesíteni.

Véresre verték a járókelők a férjet aki lelőtte az utcán feleségét

Budapesten tegnap délből félegykor a
Kőbányai-uton véres szerelmi dráma ját-
szódott le. P s o t a István negyvenegy
esztendő kocsifényező az uton haladt,
amikor váratlanul találkozott tőle külön-
váltan élő harmincyolc esztendő feles-
ségével. Psota szemrehányást tett az

asszonynak, hogy másokkal udvaroltat
maganak és emiatt borult fel köztük a
házasélet. Kérte a feleségét, hogy vál-
tozzék meg és térjen vissza hozzá. A há-
zasfelek között vita keletkezett, amely-
nek Psota István úgy vetett véget, hogy
hirtelen előrántotta revolverét és há-

romszor a feleségére lőtt. Mind a
golyó az asszony fejébe hatott, al-
metlenül rogyott össze. A jár-
felháborodva vetették magukat a
fényezőre, akit ifegyvereztek, mi-
resre vertek. Psota az ütések köv-
tében elvesztette eszméletét és a
véreből heverő felesége mellé ro-
A mentők mindkettőjüket a Róku-
házba szállították. Az asszony ál-
reménytelen, Psota felgyógyulása
hosszabb idő szükséges.

A nyugdíjasok és állampolgárságuk igazolása

Irta KISSLINGER ISTVAN nyugalmazott kapitány

A nyugdíjpénztár felhívta az összes
díjasokat, hogy román állampolgárság
igazolják, mert ellenkező esetben ny-
kat megvonják.

Ennek a rendelkezésnek nincsen
nyes alapja és különben is felesleges
szik azt azok a formalitások, amelye-
kinek a nyugdíjazását megelőzik.

A nyugdíjtörvény és annak végre-
utasítása alapján minden nyugdíj-
nak kérnie kell a nyugdíjasok jegy-
való felvételét. Ehhez különböző okm-
kat kell mellékelni. A kérvény ügyé-
nyugdíjbizottság határoz. Ha a kérvény
a határozattal nincsen megelégedve,
tározat kézbesítésétől számítva hatv-
pon belül felebbezhet a legfelső szá-
székhez. Ha ennek határozatát is sé-
nek tartja, úgy harminc napon belül
van a semmitűszékhez felebbezni. Ha
rül, hogy a nyugdíjjogosultság elis-
nek alapjául hamis okmányok szere-
gy a nyugdíjat a nyugdíjpénztár ta-
nak határozata alapján be lehet szü-
Egyszerű körrrendelet alapján azonban
szüntetés nem történhetik meg.

A mostani körrrendelet alapján
sok nyugdíjas járandóságait lehet
szüntetni. Igen sokan vannak olyanok
akik nyolc-tíz év előtt az igazságügyi
területi kérés utólag az állampolg-
listába való felvételüket, ami azon-
dig még nem történt meg. Sok nyug-
magyar, vagy az osztrák állam szolgá-
ból lépett át a román állam szolgálat-
ezen az alapon kapta nyugdíját. Sz-
nyugdíjjogosultságát az impérium át-
követő időben a különböző sibiui és
nyugdíjlikvidálási bizottságok ismer-
Mindezek között számosan voltak, al-
laslegesnek tartották, hogy állampol-
gukat külön is elismertessék. Magátör-
tődőnek tartották, hogy román állam-
rok. Itt fizettek adót, fiaik a román
regbe kerültek ujoncoknak és álta-
minden állampolgársági köteleességük
jesítették. Sok olyan katonai nyugdíja-
aki azelőtt az osztrák-magyar hadsei
szolgált, majd pedig a román hadsere-
kötélékébe került és mint ilyen ment
díjba. Ezek is román állampolgár-
számítottak, mihelyt a román hadsere-
jai lettek.

Bármilyen is legyen azonban a nyu-
sok helyzete, meg kell nekik adni a leh-
get, hogy az állampolgársági igazolvá-
hozzájuthassanak. Nyugdíjakat
nem lehet megszüntetni, mert a rendes
elismert jogokat nem lehet tőlük meg-
Ajánlatos volna, ha a különböző ny-
egyesületek közbenjárásának. Ennek
benjárásnak csakis üdvös következm-
lehetnének.

A DOHÁNYGÁRI MUNK.
NYELVVIZSGÁJA. Az ipari és keres-
lemügyi miniszter elhatározta, hogy
hánygyári tisztviselők és munkások
felesek nyelvviszán megjelenjen. A vi-
kat szeptember hónapban fogják me-
tani. A miniszter rendelete folytán a
hánygyarak kisebbségi alkalmazottait
lépítés réme fenyegeti.

„Pellegrini” vivóterem

Kurzus hölgyeknek, uraknak
és gyermekeknek. Modern
pedagógia.

I., Piața Tepeș Vodă 2.
Nyitva 3—9-ig. Nyitás szept. 1-én

Muzeumi szolgálata alkalmaztatása, betegsége, nyelvvizsgálata és elbocsátása a revíziós bizottság előtt

Beke András dévai lakost Huna-romegye prefektusa 1922 március 26-án miután a folyamodó előzetesen bizottságot adott, hogy a román nyelvű műveit mértékben bírja — kinevezte a megye muzeumához szolgának. Beke András három nappal később, vagyis 1922 március 10-én letette a hivatalos nyelvvizsgát. A muzeum hivatalos kiadványában nyomtatásban is megjelent a kinevezés, amely kifejezetten hangsúlyozza, hogy Beke András kinevezése szabályos, végleges és életfogytiglanra szól. Beke András, aki kinevezése óta pontosan lelkiismeretesen és egyetlen kifogás nélkül teljesítette szolgálatát, 1934 március 26-án — arra való hivatkozással, hogy kisebbségi vármegyei alkalmazott — román nyelvvizsgára rendelt. 1934 decemberében, még mielőtt az eredményét ismerte volna, Beke András súlyosan megbetegedett és orvosi vizsgálatra ment. Az orvosi vizsgálat megállapította róla, hogy további szolgálatra alkalmatlan. Beke András kiadvánnyal fordult a vármegye

nyugdíjbizottságához és arra való hivatkozással, hogy immár tizenharmadik éve áll szolgálatban, nyugdíjazását kérte.

Kérvényéhez csatolta mindazokat az iratokat is, amelyek nyugdíj jogosultságát és betegségét igazolják.

Még mielőtt nyugdíjügyét elintézték volna, 1935 március 20-án értesítést kapott a vármegyei prefekturától, hogy a szeptemberi nyelvvizsgán megbukott, ennélfogva a szolgálatból elbocsátják. Az értesítés után sürgősen kezdte nyugdíjkérvényének elintézését és 1935 július 2-án a vármegye ideiglenes bizottsága úgy döntött, hogy Beke András nyugdíjkérelmét elutasítja azon az alapon, hogy az őszi nyelvvizsgán a román nyelvben nem tanúsított kellő jártasságot és ezért állásából elbocsátották.

A családos és beteg Beke András ebbe az elutasításba nem tudott belenyugodni és panaszával a városunkban működő revíziós bizottsághoz fordult. A revíziós bizottság augusztus 30-án tüzte ki a tárgyalást, amely elé Beke András szívesorongó reménykedéssel tekint.



egyszer becsápták az éppen olyan jó jelszót. Egyszer — de többé soha! Most már megtanulta, hogy a NIVEA-krém és NIVEA-olaj az egyetlen eucerintartalmú készítmény az egész világon.

Mi is az Eucerit? ... kérni.

Az Eucerit egy olyan készítmény, mely a természetes bőrszövetekkel rokon és majdnem tökéletesen azonos fizikai és fiziológiai tulajdonságokkal bír. A bőr a NIVEA-készítményeket éppen az Eucerit tartalmánál fogva magába szívja, az behatol a legalsó bőrrétegekig, megerősíti, fokozza a sejtképződést s így elősegíti a bőr újjáépülését, megfiatalodását.

A kereszt gyökértelen fa a Golgotán mondják az ujpogányság prófétái, akiket megbélyegez a Vatikán

Vatikán hivatalos lapja nagy cikket közöl a németországi katolikusok ujpogányságáról és a sajtó elnémitásáról. Lourdesben kétszázötvenezer hívő látogta meg a Híszkegyet — írja a közölt között az Osservatore Romano — a Sínai Sportpalastban huszezer hitves hallgatta az új német hit próféta beszédét. Nem maga a szomorú epizód az, hanem a legjobban megrendíti és elszégyeníti a katolikus világot, hanem az a beszéd és néma hallgatás, amelyre a hatóságok támadásokkal szemben kényszerültek. A mi legjobb erődítményeink egyike, amely jól felszerelt és mindig kész áll, amelyek Németországban is megvédik a vallást, az erkölcs és Krisztus híveinek a védelmére.

kétségtelenül el fog tűnni a küzdő porondról. A sajtótörvény új rendelkezése nem fog meghagyni egyetlen olyan lapot sem, amely valamilyen társasághoz tartozik. Ami azt jelenti, hogy

az összes lapok az állam kizárólagos tulajdonába fognak átmenni. Az ugynevezett „felekezeti” sajtó egyszerűen halálra van ítélve.

Borzalmas arra gondolni, hogy egy Karl Remy nevű „uj pogány” vezér, Hauer nevű papja ezt hirdethette Bielefelden: „A kereszt gyökértelen fa a Golgotán. A

Az őszi egyházmegyei beosztások után Fodor József lett a második kerületi katolikus ifjúsági egyesület új vezetője

Pach a Ágoston megyéspüspök szeptember elsejével kezdődőleg Kiczler Márton aninai plébánost a ciacovai, Klank Jenő timisoarai hitoktatót a livadiai, Dittrich László pancotai plébánost az aninai és Schuster Tamás livadiai plébánost a pancotai plébánia ideiglenes vezetésével bizta meg. Dewald Vilmos becichereculmici plébános hosszabb szabadságra megy és a plébánia vezetését Willjung Mihály püspöki titkár veszi át. Fodor József első kerületi káplán és püspöki internátusi prefektust a püspök a második kerületi

A pénzügyigazgató, aki százmilliókat kezel, alig hétezer lei fizetést kap

A pénzügyi tisztviselők szövetsége a fővárosban gyűlést tartott. Elhatározták, hogy a pénzügyminiszterhez emlékiratot terjesztenek, abban rámutatnak a tisztviselők sanyaru helyzetére és sürgős orvoslást kérnek. Az emlékirat töb-

Szentírás rothadás és pestis. Jehova (az Isten), Juda törzseinek bálványá, tehetetlen.

Káromlom őt és nem tud megbüntetni. Nézzétek! Megátkoztam őt és mégis élek.”

Ez a kiegyensúlyozatlan ember csak azért élhet, hogy Isten megmutassa, mi féle hitet ajánlanak fel a német keresztényeknek és katolikusoknak a haza szent nevében, hogy ilyen vakmerő vádaskodással szemben hallgatni legyenek kénytelenek, nehogy a nemzet megosztásának a vádjával illessék őket.

élhetősehez. 1929 óta máig a tisztviselők fizetését 25—48 százalékkal csökkentették. A jelenlegi drágaság mellett ez a fizetési csökkentés végzetes. Rámutat az emlékirat arra is, hogy egy pénzügyigazgatónak, akinek a kezén ötszáz, sőt nyolcszáz millió lei is megfordul, a fővárosban 7293 lei fizetést kap. A vidéki pénzügyigazgatók fizetése pedig ennél is alacsonyabb. Egy másodosztályú adóhivatali főnök, aki kétszáz millió leig terjedő közpénzt kezel, egy hónapra 3597 lei fizetést kap. Az a pénzügyi tisztviselő, aki sokszor husz millió lei beszedéséről köteles gondoskodni, havonta mindössze 2377 leit kap. A memorandum arra kéri a pénzügyminisztert, emelje fel sürgősen a tisztviselői fizetéseket, hogy ilyenformán a hivatalnokok megélhetése biztos alapon nyugodjék.

Leszurta

feleségét a részeg férj

A jugszláviai Óbecse községben feldult arcu férfi állított be a rendőrségre: — Kérem, tartóztassanak le. Meggyilkoltam feleségemet.

A jelentkező Stefanovics Milos földműves volt. Stefanovics két esztendő előtt különvált a feleségétől, aki elment Ujvidékre, ahol egy vendéglőben beállott mindennek. Két gyermekét nem vitte magával, hanem azokat férje mostohaapjánál, Kobilarév Milos gazdálkodónál hagyta. Stefanovicsné most gyermekei meglátogatására Óbecsére érkezett. Ezt megtudta a férje, aki azóta egy másik asszonnyal él vadházasságban, felkereste és felszólította, vigye a gyermekeket magával Ujvidékre és ne hagyja azokat a mostohaapja nyakán. Az asszony azt válaszolta, hogy ezt nem teheti, mert Ujvidéken nem tudja a két gyermeket hol elhelyezni. Stefanovics, aki részeg volt, veszekedni kezdett, majd kést rántott elő és azzal rátámadt feleségére, akit a mellén többször megszurta. Stefanovicsné életbenmaradására nincs remény.

ÖSSZEDŐLT A HANGAR — HAT HANGAR. Brasovban tegnap délután a repülőgépgyár egyik új hangárja összedőlt és negyven munkást maga alá temetett. Hat munkást holtan, tizenhatot pedig súlyos sebesüléssel huztak ki a romok alól. A mérnököt, aki a hangárt építette, letartóztatták.

HIREK

ELŐFIZETÉSI ÁRAK:

Romániában:

Magánosoknak egy hónapra 70, negyed-
évre 200, félévre 380, egész évre 750 lei
Nyugdíjasoknak egy hónapra 60, negyed-
évre 160, félévre 300, egész évre 600 lei.
Hatóságoknak, közhivataloknak és köz-
üzemeknek, gyáraknak és vállalatoknak
egy évre 1000 lei.

Magyarországon:

Magánosoknak egy hónapra 4, negyed-
évre 10, félévre 20, egész évre 40 pengő.
Nyugdíjasoknak egy hónapra 3, negyed-
évre 8, félévre 15, egész évre 30 pengő.

Telefon:

—52, este 10 óra után 14—69 vagy 2—6

a „Jemesvarer Zeitung” nyomda
nyomása.

Patikák éjszakai szolgálata

Augusztus 19-től, augusztus 25-ig váro-
sunkban a következő gyógyszertárak tartak
éjszakai szolgálatot:

AZ ELSŐ KERÜLETBEN az Alba Iulia-
utcában levő Kun-gyógyszertár.

A MÁSODIK KERÜLETBEN a Dacilor-
uton levő dr. Kovács-gyógyszertár.

A HARMADIK KERÜLETBEN a Fo-
rumbescu-utcában levő Sárgea-gyógyszertár.

A NEGYEDIK KERÜLETBEN a Preyer-
utcában levő Ungváry-gyógyszertár.

AZ ÖTÖDIK KERÜLETBEN Kóváry-
Chioreanul Iosif gyógyszertára.

FRATELIAN Panajoth Ernő gyógyszer-
tára állandó éjszakai szolgálatot tart.

A villamos

Sárgea színű, szellős faház,
kereken jár, zakatol, ráz,
mégis kedves, aranyos,
olyan szűk, mint a kalitka,
a szabad hely benne ritka,
ez a, ez a villamos.

Sose jön, ha nagyon várod,
bár földagad is a lábod,
amint sárban áll, tapos,
és ha olykor jön talán egy:
ellenkező irányba megy,
ez a, ez a villamos.

Vársz egy órát, vársz egy napig,
reggel öttől este hatig,
hajad ősz lesz, dőrcsapos,
közbe nősiülsz, meg is halsz tán,
végre, végre megjön aztán,
ez a, ez a villamos.

S ha megjön is, csoda lenne,
hogya volna hely is benne,
nacsak picit, araszos,
kétszáz ember szorong belül,
áll, kuporog, szédül meg ül,
ez a, ez a villamos.

Főlkapaszkodsz a lépcsőre,
tülekedsz s nem jutsz előre,
káromkods, mint bős csapos,
ellenőr is, kalahuz is
hiába tol, segít, huz is,
ez a, ez a villamos.

És ha bordatörés nélkül
lekerülhetsz onnan végül,
örülhetsz, az bizonyos,
vigadsz, ha nem úgy jössz róla,
mint emlékebe préselt rózsa,
ez a, ez a villamos.

Kóró Pál

— Két repülőszerecséltenség egy napo-
cseheknel. Prágai jelentés szerint a cse-
hadereg tegnapi gyakorlatán két repülő-
szerecséltenség történt. Pilsen mellett az
egyik repülőgép lezuhant és pilótája ör-
nyethalt. Holin közelében egy másik repülő-
gép a levegőben kigyulladt és mindkét uta-
sa szénné égett.

Az Ilsa uszói az eforiai
bajnoki uszó-versenyeken

A Fekete tengeri Eforia fűrdőhelyen
vasárnap és hétfőn tartják meg az or-
szágos uszóbajnokságokat, amelyeken a
helybeli Ilsa uszógárdája is résztvesz.
Ravasz tréner, Freund intéző és
Markovits titkár vezetésével tegnap
este utaztak el az Ilsa uszói Eforia felé.
A férfiuszók közül Püllök, Bohunitzky,
Bálint, Fischer, Bild Ottó, Kornis és Pol-

— Vaída fiának szerepe a Skoda-ügyben.
A Skoda-üggyel kapcsolatban a vizsgáló-
bíró újból kihallgatta Marulis pénzügyi
ellenőrt, aki a Skoda-kirendeltség adóelti-
kolási ügyében a vizsgálatot vezette. Az el-
lenőr elmondotta, hogy többek között a ke-
zébe került egy levél is, amelyben Zeltzki
közölte, hogy Popovici miniszter
Csehszlovákián fog keresztülmenni és taná-
csokat adott, hogy átutazásánál hogyan fo-
gadják. Elmondotta azt is, hogy a Skoda-
kirendeltség lepecsételt helyiségénél a ható-
sági pecsétet Vaída Mircea mérnök,
Vaída volt miniszterelnök fia, távolította el.
A pecsétek eltávolításával annak idején Ze-
ltzkit vádolták.

— Szentségimádás az első kerületben.
Az első kerületi plébániatemplomban va-
sárnap, augusztus 25-én egész nap szent-
ségimádás lesz. Este 8—9 óra között en-
gesztelő imaóra magyar és német szent-
szóval.

— Carpinis másfél százados jubileuma.
Most van százötven esztendeje annak, hogy
a régi Magyarország területére nagyobb
tömegben özönlöttek német bevándorlók,
akik különböző községeket alapítottak.
Ezek a községek most egymásután ünne-
plik meg fennállásuk százötvenedik évfordu-
lóját. A jubiláló községek között van a ti-
mismegyei Carpinis is, amely október 12,
13 és 14 napjain rendezi meg a jubilaris ün-
nepeket. Az ünnepségek előkészítésére
nagy bizottságot küldtek ki, amelynek élén
Rómer János községi bíró áll. A jubileum
alkalmából megjelenik Carpinis község tör-
ténete, amelyet Hoffmann Mátyás dr.
orvos irt.

— Mások bünhődnek a sikkasztásokért.
Csak nemrégiben számoltunk be azokról a
visszaélésekről, amelyek a Casa de Econo-
mi-nál történtek. A Zorile című lap szerint
az intézet tisztviselőitől fizetésük tíz száza-
lékát levonják azért, hogy ezzel a különböz-
hiányokat fedezzék. Vagyis egyesek bűnéért
a többi tisztviselőnek kell anyagi felelőssé-
get vállalni. Ebben az ügyben is szigorú
vizsgálat megindítását követelik.

— Lőverseny Tormacon. Tormac köz-
ségben az ottani református nőszövetség
szeptember elsején jótékonycélu népi-
népélyt rendez. A népi-népélyvel kapco-
satosan a község rétvén nagyszabású lö-
versenyt is tartanak.

lák, míg a női uszók közül Sallay Zsuzsa,
Lebovits Edith, Stein Duci és Klein Gerti
indulnak a versenyeken, melyeket ötven
méteres modern uszodában bonyolita-
nak le. Az Ilsa uszói az utóbbi időben
szép eredményeket értek el és így remél-
hető, hogy Eforiában is dicsőséget sze-
reznek városunk uszósportjának.

— Megkezdődött a németországi püspö-
kök értekezlete. Fulda városában most ült
össze a németországi püspökök konferen-
ciája. Az elnöki székben Németország leg-
idősebb bíborosa, Bertram boroszlói bi-
borosérek ül. A konferencián résztvesznek
továbbá Faulhaber müncheni bíboros-
érek, a freiburgi érek, továbbá a püspöki
kar valamennyi tagja. A tanácskozások
zártak ugyan, azonban az értekezletnek
mégis nagy eseménye lesz az a közös pász-
torlevél, amelyet minden hasonló alkalom-
mal kibocsátanak és amelyet a templomok-
ban felolvassnak.

— Az időjárás tegnap tulnyomóan boros
volt. Csütörtök reggelre sűrű eső esett,
amely azonban nyolc óra tájban megszűnt.
A hőmérséklet délelőtt kilenc órakor 20, dé-
után félnégykor pedig 26 fok meleg volt. A
meteorológiai intézet tegnap esti jelentése
szerint a nappali hőmérséklet emelkedik, ez-
zel szemben azonban az éjjeli lehülés foko-
zódik, mérsékelt északi szél mellett keleten
több helyen eső várható.

— Kardostelepi háztulajdonosok nyomo-
rusága. Kardos József ingatlanulajdo-
nos a róla elnevezett telepen évek előtt ház-
telkeket adott el. A vevőkkel előbb ideigle-
nes, később végleges szerződést kötött. Az
adóhivatal most megállapította, hogy az
ideiglenes szerződések nem voltak felülbé-
lyegezve és azért a vevőkre egyenként há-
romezer lei büntetést rótt ki. Minthogy a
büntetést nem fizették be, telkeikre árve-
rest tüztek ki. A szegény emberek két napi
haladékat kaptak azzal, hogy amennyiben a
büntetéseket nem fizetik ki, az árverést
megtartják.

— Elpusztult a beomlott alagut husz
munkása. A berlini földalatti vasut beom-
lott alagutjának husz munkását nem sike-
rült kimenteni. Valamennyi elpusztult. Hit-
ler birodalmi vezér táviratilag fejezte ki
résztvétét a szerencsétlenül jártak családjai-
nak és részükre gyorssegélyt utalt ki.

— Villamosok összeütkezése öt halottal.
Moszkvai jelentés szerint az Azovi-tenger
mellett fekvő Taganrog városban súlyos
villamosszerencsétlenség történt. Két zsuf-
olt villamos kocsit egymásba rohant és az
összeütkezés olyan súlyos volt, hogy az ut-
asok közül öt életét veszítette, huszonnégy pe-
dig súlyosan megsebesült. A szerencsétlen-
séget az okozta, hogy az egyik villamoskocsi
fékje elromlott.

AKIK TULTETTEK VASILESCU
országos botránnyá dagadt deviza
ügyében a tárgyalás szeptember 12-é-
Vasilescu, Nacit és Calatorescu, akik
gálafi fogságban vannak, tehát rö-
bírák elé kerülnek. A Zorile című lap
sülsé szerint a devizacsálás ügyébe
folytatott vizsgálat még számos me-
sonló botránnyos ügy leleplezéséhez ve-
amelyekben csak most kezdik meg a
zást. Az egyik ilyen szélhámosság mi-
silescu és társai ügyét is felülmúlja.

— Letartóztattak egy áladóellenő-
helybeli rendőrség elfogta Milos I
talebent, aki adóellenőrnök mondv-
gát, közölte a kereskedőkkel és iparos-
hogy csekély díj fejében hajlandó me-
kérvényt az adó leszállítására. Az ut-
lőnböző bélyegilletékeket felszámítva,
fogott vett fel munkájáért és eltávo-
kérvényezők azután várhattak, mert a
ellenőrrel soha többé nem találkoztak
módon több kereskedőt károsított n-
sebb összeggel. A szélhámost átad-
ügyésznek.

— Le akarta löni felesége csábító-
év június ötödikén este revolver dől-
bánsági Jebel községben és a golyó a
megsebesítette Ofiter Alexandru
gazdát. A vizsgálat megállapította, I-
merénylő Grecu Jova gazda, aki a
gosa volt a legénynek, mert az elosbái
feleségét. Tegnapi a törvényszék gyil-
kísérlete miatt hat hónapi fogságra í-
gató. Megirtuk, hogy az aradi törvé-
letartóztatta Kis Sándor dr. aradi
hidi igazgatót, akit azzal vádoltak, ho-
mis vallomást tett egy kihágási i-
ezenkívül hamis iratokkal szerzett me-
állampolgársági bizonyítványt. A v-
igazgatójának védői több ízben is kérte-
badlábra helyezését, amelyet azonban
törvényszék, mint a tábla elutasított
került az ügy a semmitiszék elé, am-
rendelte szabadlábra helyezését.

— Műtét elől halálba menekült egy
Karlbadban Tsakarisz hatvan
esztendő japán orvos tegnap öngyl-
got követett el. Tsakarisz évtizede
folytatott Párisban orvosi gyakorlat
gyomorbanjának kezelésére nemrég
badba érkezett. Tegnapi közölték vele
feltétlenül gyomoroperációra van sz-
Az öreg japán orvos erre a lakására
levetkőzött és egy éles borotvával fe-
a hasát. A harakiri pillanatok alatt
okozott.

— Lugoji aggyastán öngyilkos
Reisz Lajos hetvenhárom éves lu-
kos öngyilkossági szándékából lumina-
tal megmérgezte magát és kórházba l-
Az öreg ember, aki valamikor jobb ne-
látott, nagy nyomorban élt és ez kese-
el annyira, hogy a méregpohárhoz
Állapota súlyos.

— Tizenegyes anyja és huszonh-
nagyanya. Egyedülálló eset történt
lián, ahol egy tizenegy éves kisleány
séges gyermeknek adott életet. A gy-
apja egy tizenöt éves fiú. A leány
gyermek csupán két kilós, de egész-
és életképes. A gyermek nagyanyja is
huszonhét éves és így egyike a világ
talabb nagyanyjának. A fiatal apa n-
év múlva feleségül veszi a nála is fiatal
leányanyát.

— Szélhámos diák került kézre Cer-
ban. Az ottani kereskedőknél az utófi-
pokban megjelent egy fiatalember, a-
mondotta, hogy utazó kereskedő és l-
böző árucikket ajánlott fel. A rendelés
kötése után nyomban előteget is vett
szállítandó árura és azután sietve elh-
az üzletet. A kereskedők egy ideig tür-
mel várták az árut, de amikor az egy-
sett, érdeklődtek a fiatalember után. H-
derült ki, hogy szélhámosnak estek ál-
tul. A rendőrség Berindei Mihai,
zauai liceum hetedik osztályának nőve-
személyében letartóztatta a szélhámost
beismerő vallomást tett.

HIRDESSEN
A DELI HIRLAP

POPOVITS JÓZSEF
EGY HARC
KÉNYÉRÉRT
irodalmi tanulmány
ÁR 100 LEI
Megrendelhető
Kiadóhivatalunkban

Ránsági bicsági tisztviselő elzarándokolt a steniátó pásztorhoz és beszél az ott történt csodákról

A Ránsági bicsági község nevét rövid idő alatt egész ország megismerte. A kicsiny mezei falu egy egyszerű pásztor csodás élménye folytán került az ország érdeklődés középpontjába. L u p u fiatal pásztor az egyik napon látta a falu lelkészének, jegyzőjének tantróójának, hogy beszélt az általa figyelmezteti a hívőket, hogy menjenek a jó utra és szánják meg a csodát. Gyorsan terjedt a csoda híre és nap már a hívek ezrei zarándokoltak a községbe, hogy megismerjék a csodát és azon a helyen ájtatoskodjanak az Ur megmutatkozott.

A csoda ügyében az egyházi hatóságok elvégezték a vizsgálatot, mely azzal bizonyította, hogy a püspök engedélyt adott a szent helyen létesítendő kolostor létesítésére. A püspöki határozat csak az ország minden részéből nagy számban keresik fel Maglavitot és Lupu Petrachet, akit az Ur kiválasztottjának tartanak.

tözve és a róla áradó fényesség miatt a pásztor ugyszólván nem is tudott rátekinteni. Az aggastyán, aki a föld felett lebegett, a nevével szólította és utasította, hogy szóljon az embereknek, javuljanak meg és ne feledkezzenek meg az Istenről. Lupu Petrache azonban nem teljesítette az Ur parancsát, mire az Isten még kétszer megjelent neki. Ekkor szólt a lelkésznek és a jegyzőnek, mire elterjedt a csoda híre. Azóta valóságos népvándorlás indult meg a község felé. Autók sora, szekerek sokasága és a vonatok ontják a hívőket, akik körmenetekkel járják be a szent helyeket.

Sturzu Dimitrie látható örömmel beszél a csodáról, de közben nem feledkezik meg az irattárban belépő ügyvédek-ről sem. Fürgén kiszolgáltatja az irat-csomókat, megadja a kért felvilágosítást és azután tovább mesél. Hoztam kegytárgyat is — mondja mosolyogva. Elővéve pénztárcáját, óvatosan két faszilánkot vesz elő. A kis darabka forgácsok arról a keresztől valók, amely mellett a pásztor az Urat látta. Eltette, mert hisz a csodában és különös erőt tulajdonít a fadarabkáknak...

Elmondotta még azt is, hogy az Ur megjelenése óta csodálatos gyógyulások történtek a vidéken. Személyesen látott egy öreg pászort, aki Lupu Petrache által ásott kut vizében mosakodva, egészséges lett. Az út mentén négy-öt kiszáradt fa áll. Az Isten megjelenése óta ezeknek a fáknak a száraz galyaiból víz csepeg elő — ha hívó tartja alá kezét. Nála bőségesen hullottak a cseppek, mert erős a hite...



MIELŐTT KIRÁNDULNI megy, érdeklődjön az IDŐJÁRÁS felől!

IME EGYES FÜRDŐK ÉS NYARALÓK DÍJTÉTELE

3 perc 8-21 óra között

Sinaiu - Bucuresti	.. 40 lei
Călimănești - Bucuresti	60 ..
Băile Herculane - Buc.	60 ..
Sovata - Bucuresti	.. 60 ..
Vatra Dornei - Buc.	.. 60 ..
Tusnad - Bucuresti	.. 40 ..
Ocna Sibiului - Buc.	.. 60 ..
Constanța - Bucuresti	.. 60 ..
Bolciu - Bucuresti	.. 60 ..

40% Kedvezmény 21 óra után

A város felett kék az ég — Sinaiában vagy Constanțaan azonban lehet, hogy fekete fellegek gyülekeznek, vagy megfordítva. Erről könnyen meggyőződhetik: hívja fel az illető helység telefonközpontját és Önnek azonnal pontos és figyelmes felvilágosítással szolgálnak. A Telefonszolgálat a legnagyobb fávadóságok árán igyekszik a fürdők és nyaralók telefonszolgálatát az előfizetők érdekei és főként a román turisztika szempontjából megjavítani.

SOCIETATEA ANONIMĂ ROMÂNĂ DE TELEFONI

CENZURA ÉS OSTROMÁLLAPOT
Az Averescu marsall vezetése alatt a szeptember hónapra nagyszabású ülést készít elő. A gyűlésen részt vesz majd az ifj. liberálisok is, mert ez a legfontosabbot kívánják adni a közvéleménynek. A gyűlésen elhangzó kívánságoknak. A gyűlés éppen az ostromállapot és a cenzura ellen tiltakozni. A gyűlés főszóvivője Averescu marsall és Brătianu George. A cenzura ellen tiltakoznak a Brătianu-irók is.

— A jó emberek segítségét kéri Schneider József hadirokkant főhadnagy, aki általános idegcsókban szenved. A világháborúban Schneider József koponyatöredékét levitte az egyik gránát és az agyat is megsértette. Hosszu ideig volt beteg, majd ezüstlappal pótolták koponyacsontját. Az idegrendszer azonban megbomlott és azóta állandóan reszket minden tagja. Teljesen munkaképtelen Schneider József, hat gyermeke van, akiket becsülettel fel akar nevelni. Ceruzákat árul az egykori mérnök, hogy családját eltartassa. De kevesen vesznek tőle ceruzát és otthon sok az éhes száj. Kéri, támogassák, hogy családját ne éhezzen és fázzon. Hála köszönettel elfogad meleg gyermekruhákat is. Adományok a Déli Hírlap kiadóhivatalában leadhatók, amely azokat nyugtazza és a rokkant főhadnagy családjához továbbítja.

— Kner Izidor meghalt. Gyomáról jelentik, hogy Kner Izidor könyvkiadó hetvenhat éves korában meghalt. Kner Izidor a modern könyvkiadók sorába tartozott, aki nemcsak jó könyveket adott ki, hanem azok tetszetős megjelenésére is súlyt helyezett.

— Álomkör Japánban. Japánból jelentik, hogy Kobe tartományban álomkör lépett fel, amelynek eddig nyolcvanöt halálos áldozata van.

— Lezuhant repülőgép. Bucurestiből jelentik, hogy a banesai reptől egy iskolahajó. Cojan kapitány, a gép pilótája szörnyethalt, Mihailescu műszerész pedig súlyosan megsebesült.

Cionista világkongresszus elnöke.
A cionista világkongresszus elnökévé Weizmann protot választották meg. Weizmann kijelentette, hogy a különböző irányok között igyekszik a bégeteremteni.

— Elítélt anyagiulkos fiu. Szekszárdon Ma j a y István fiatal földműves júniusban veszekedés közben úgy fejbévágta anyját, hogy az rövid szenvedés után meghalt. A törvényszék tegnap az anyagiulkos legényt tíz évi fegyházra ítélte.

* **Valentin Katajev: Hajrá!** Valentin Katajev Oroszország egyik legnagyobb humoristája, aki műveiben a szovjetállapotok pompásnál pompásabb karikatúrát írja meg. A Hajrában az ötéves terv esztelen ember-hajszolását gúnyolja ki. Rohanni, dolgozni, nem törődni vele, hogy az emberek közben nyomorékká válnak, kezüik, lábuk lefagy, vagy ott pusztulnak el maguk is a negyven fokos hidegben. Katajev, ez a különös szovjet-író, époszt ír erről a vad hajszáról. Külön érdekessége könyvének a Szovjet-oroszországban divatos expresszionista stílus, amely szokatlan és meglepő képeivel az új szovjet-irodalmi ízlés mulatságos tükrö. A kitünő kötet az Athenaeum 4.80 Pengős regénysorozatában most jelent meg, méltó folytatása az Athenaeum 4.80 Pengős nagy regénysorozatának. Egyenkint 4—500 lap, nagy alak, egészségvászorokötés. Kapható minden könyvkereskedésben, vagy Lepagenál, Cluj. Kérje az Athenaeum-szenzációk teljes jegyzékét.

Ing. BERNSTEIN & Co.
elvállal lakások feregmentesítését
gázosítás utján.
Autorizálva a magas munka- és egészségügyi minisztérium, valamint a város egészségügyi hatósága által.
Cím szívességéből
„Drapelui“ I., Str. Praporgescu 2 (Kossak-féle ház). Telefon 1700

— A rendőrfelügyelő merénylője a bíróság előtt. Februárban a magyarországi Gyula városban Horváth Gizella fiatal leány Pávó József rendőrfelügyelőt annak lakásán összeszurkálta. A gyulai törvényszék tegnapi tárgyalásán Horváth Gizella azzal védekezett, hogy Pávó erőszakoskodott vele. A törvényszék Horváth Gizellát, az enyhítő körülmények figyelembe vételével, három havi fegyházra ítélte és a büntetés végrehajtását három évre felfüggesztette.

Ötvenesen látjuk Önt és családját az Uiságírók nyári ünnepélyén augusztus huszonnegyedikén, szombaton este a Pacsirtamezőben!

Közgazdaság

Abessziniai háborús hírekre felszöktek a terményárak, de most újra lecsökkentek

Abessziniai gabonaárak az utóbbi napokban jelentősen csökkentek. Az árpa árát még a múlt héten vagononként 2750 leiert vásárolták, most már 2600 lei vagononként annak ellenében az árpa iránt főképpen Magyarország, Ausztria és Németország nagy érdeklődés nyilvánul meg. A csökkenés a babnál, a napokban a Silistrára lekötött vagonjáért 40.500 leit fizetnek, most az új bab ára vagononként leiel csökkent. Üzletkötések ezer leies áron történnek. Helyzet a tengerinél is, amelynek ért 28.500 leit fizetnek. Az árszint komoly kereskedelmi körökben csökkent, mert az előző heti áremelkedés nem volt komoly alapja és csak

az abessziniai háborús hírek következménye volt. Az utóbbi napokban nagy mennyiségű készletek kerültek piacra az új gabonaneműekből, főleg árpában és új babban volt nagy kínálat, amely messze felül multa a keresletet. Silistrára két nap alatt száz vagon új bab került és ezzel magyarázható a bab tizezer leies ársuhanása is.

A bányásági gabonapiacra szintén estek az árak. Kevés üzletkötés mellett az irányzat továbbra is lanya. Piaci árak a következők: bányási buza 350, torontali buza 360, tengeri 300, új zab 270, korpa 265, takarmányárpa 265, takarmányliszt 285, kismalmi liszt a 30,70-es beosztásból 630, nagymalmi liszt 680, bányási repce 480, káposzta repce 50 lei százkilónként. A lucerna 28, a lóhere 20—31 lei kilónként.

Új rend a számlák kiállításánál tizenöt parancsot a bélyegek alkalmazására

A pénzügyminiszter 308.659/1935. számú rendeletet adott ki, amely kiterjed a kereskedők részére bir nagy számban. A rendelkezés tizenöt parancsot tartalmaz. Először az összes kereskedőnek könyveket vezetni. Ugyanakkor, mint kicsinyben való eladásnál a számlát kiállítani. A számlák részben állani. Az egyik részben a könyvben kell maradni, míg a másik részét a fél kapja. Ugyanakkor a számlát mint a másolatnak ugyanazt a státust kell feltüntetnie. A számlákba ugyanazokat az adatokat kell

beírni, mint a kiadott számlába. A számlákat egytől kezdve a haladó számsor számaival kell ellátni. Az üzleti könyveket tíz évig kell megőrizni. A Regisztru Speciálakat öt esztendőig kell megőrizni, míg a bevásárlásnál kapott számlákat két évre visszamenőleg kell megtartani. Az üzleti könyveket zsinorral kell átfűzni. Ezenkívül az üzleti könyv minden lapja után két lei repülőbélyegilletéket kell fizetni. A repülőbélyegeket fel kell ragasztani a lapokra és azokat a pénzügyigazgatóságnak kell érvényteleníteni. A rendszeres kereskedelmi számlák fe-

lülbélyegzése az ugynevezett számlabélyeg segítségével történik. A számlára a számlázott összeg két ezrelékének megfelelő számlabélyeg és két lei repülőbélyegyet kell ragasztani. A közhivatalok részére kiállított számlák után ezenkívül még 1.40 százalékos proporcionális adót kell fizetni. A katonaság részére kiállított számláknál, amennyiben ez a proporcionális adó nem haladja meg a száz leit, ezt is bélyegben lehet leróni, de nagyobb összegnél ugyancsak készpénzben kell a pénzügyigazgatóságnak lefizetni, amely azt a számlán feltünteti. A számlabélyeg két részből áll. Az egyik részét a vevő vagy fél kapja, míg másik része a másolatban marad. A repülőbélyeg a vevő számlájára ragasztandó, míg a másolatban fel kell tüntetni, hogy a repülőbélyeg a vevő számlájára alkalmazták. Azok ellen, akik ezeket a rendelkezéseket nem tartják be, a pénzügyigazgatósági közegek megindítják az eljárást.

Bendőrség keresi a bujkáló adófizetőket. A pénzügyminiszter szigorú rendelkezést adott ki az „eltűnt” adófizetők felkutatására. Az ökiráltságban ugyanis az adófizetők sok esetben úgy bujnak ki adófizetési kötelezettségeik alól, hogy sűrűn változtatják lakhelyüket és a pénzügyi hatóságok a címük hiányában nem tudják az adót behajtani. Az új rendelkezés értelmében ezeket az adófizetőket a bendőrség segítségével felkutatják. Elrendelte még a pénzügyminiszterium a fizetési kötelezettséget jelentő adófizetők ellenőrzését is. Amennyiben kiderül, hogy ezeknek mégis van jövedelmük, akkor azt teljes egészében le kell foglalni a hátralevő adó fejében.

A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai. A Nemzeti Bank hivatalos valutaárfolyamai a következők: (az első szám a vételt, a második szám az eladást jelenti) francia frank 6.60—6.90, svájci frank 32.55—33.40, belgas 17—18, angol font 490—500, olasz lira 8.80—9.20, dollár 99—110, német márka 38—40, hol-

landi forint 67—69, cseh korona 4—4.50, magyar pengő 24—26, osztrák schilling 23—24.60, lengyel zloty 18.80—19.50, dinár 2.20—2.50, drachma 0.80—1.10.

Színház

Ember a hid alatt előadása ma is olyan szenzációt fog kelteni, mint eddig minden előadásán. A nyári színház ma ebben a szezonban utoljára játsza M. A. K. Mihalával, Csengeri Icával, Horváth Lászlóval a főszerepekben. Szombaton este, vasárnap délután 5 órakor és vasárnap este Történeket még csodák csodaszép operettet fogja bemutatni a nyári színház. Történeket még csodák operett mulatságos, látványos, csodaszép zenéjű operett. A szelvénybérletet kéri a színház igazgatósága, hogy e héten még váltsák be szelvényeiket, mert a téli szezonra új szelvényeket bocsátanak ki és ezek érvénytelenül válnak.

A magyar nyári szinkör műsora:

- Pénteken este 9 órakor: Ember a hid alatt.
- Szombat este 9 órakor: Történeket még csodák.
- Vasárnap délután 5 órakor: Történeket még csodák.
- Vasárnap este 9 órakor: Történeket még csodák.
- Hétfőn este 9 órakor: Történeket még csodák.
- Kedden este 9 órakor: Történeket még csodák.

SZERKESZTŐI ÜZENETEK

Vingai olvasó. Levelezőlapját megkaptuk, de mivel nevét nem írta alá, nem tudjuk ki-ről van szó. Nálunk senki sem járt és nem érdeklődött a mentőorszjegyek után. Érdeklődése különben is elkésett, mert a mentők sorsjátékának húzása már régen megtörtént és újabb sorsjátékot tudomásunk szerint egyelőre nem rendeznek.

egyik sarokban egy állólámpa. A másik sarokban ült valaki, nagyon csendesen és mozdulatlanul.

Fred Brown szeme lassanként hozzá szokott a homályhoz és jobban szemügyre vette az ábrándozót. Mert az csak ábrándozhatik, aki így ül. Vagy alszik?

Az amerikai nagyon szépnek találta a zöldszelvényruhát, tulajdonosának a karjait, de még a pozt is, amiben az a valaki ült. Sajnos az arcát nem láthatta, mert a haja éppen előre hullott. De Fred Brown nem volt gyáva ember és egyetlen egy hatalmasat lépve szembekerült a zöldruhással és helyet foglalva megérdeklődte, nem unatkozik-e.

— Egy kicsit — mondta a mosolyogva.

— Én is unatkozom, vigasztalja az amerikai.

— Hát miért nem megy el?

Fred Browntól már sokat kérdeztek, de hogy miért nem megy el, azt még soha. A pipa majd kiesett szájából, de azért mosolygott. A zöldruhás is nevetett és leverte cigarettájáról a hamut. Jegygyűrűje van, állapította meg Fred és hosszu vigyorgás után még megkérdezte, hogy nem zavarja-e? Amikor pedig a zöldruhás udvariasan azt felelte, hogy nem, Fred vett annyi bátorságot, hogy még azt is megkérdezze, mire gondolt olyan nagyon elmerülve?

(Folyt. köv.)

APRÓHIRDETÉSRE
LEGALKALMASABB
A DÉLI HIRAP

Panaszkiasszony

A Déli Hírlap eredeti regénye Szentirmayné Oberschill Gizzi (Utánnyomás tulos)

Na nézd mán — panaszkodott annak. Ugy tesz, mintha tolvaj a házban. Bezár mindent. Hát jöjjön haza. Tudom Isten, hogy jöndom neki... Kár említeni, hogy emmondott semmit, de kint a házban még sokáig magyarázhatta annak, hogy milyen a kis lány. Akéint a Pétörnek a fia, — dicsekvő neni, akinek óriási képzelő tege volt — és lekopirozta meggyőzve a fényképet, hogy Borscsa ni mert volna, hogy már látta is.

A forró poros késő délután jött a ny. Kitty bent ült a szobában és ait kézimunkázott. Vervörös rózsás tarka pillangókat festett egy művész a kongrera. És az emberek bdták a rikitó dolgokat. Hja! Ez rny volt.

Itt van e!... Kitty feltépte a sűrűt, elolvasta és utána lehunyta a szemét. A ráma koppanva esett a földre, a sem nyúlt utána.

Eg Pásztor szóttalanul ereszkedett székbe és nézte az unokáját, aki két ujított karjával átfogta az asztal

sarkait. Pásztornak most az a kis beteg madár jutott az eszébe, amit egyszer Mihály hozott haza. Kitty azután meggyógyította és elengedte. Eppen így tett a madár a repülés előtt, mint Kitty most. Kiterjesztette a szárnyait és állt mozdulatlan, de repülésre készen. Most kinyitotta a szemét Kitty és a két kezét az ölébe tette. Olyan fiatal volt, mint ezelőtt tíz évvel. Azután csendesen annyit mondott:

— Meghalt gyomorrákban...

Pásztor az eperfa sűrű lombját nézte és nagyon tisztességes hangon megkérdezte:

— Hát minek jött annyit?... XL.

Csüörtök volt. És Marynak — a Muriel nővéreinek — fogadónapja. Az egyik szobában kártyáztak... Nem az öregek! Dehogyan is! A fiatalok. Az régen volt, amikor az öregek kártyáztak. Most az a divat, hogy a fiatalok leülnek és britgelnek vagy römiznek órák hosszat a gomolygó füstben. Hát kinek hogy tesszik — ugy csinálja!

Daisy — a Mary lánya — a legújabb ismerősüket szórakoztatta már vagy fél-órája. Na igen! Daisy huszonhárom éves volt, csinos művelt elég jómódu lány, aki már végig táncolt vagy egy félútat szezon, agyonspórolta magát, egyszóval: elkészült a férjhez menésre.

A legújabb ismerős — kár is mondani — egy férfi volt. Egy menykő nagy, örökké derült arcu ember, aki amellet, hogy amerikai volt, még egy gépkartrészgyárnak a tulajdonosa is — és ami a fő — nőten! Daisy papája, aki mel-

lesleg mondván nagyon jó üzletember és számító apa volt, huszonnégy órai ismeretség után meghívta az amerikaiit.

Fred Brown már többször járt üzleti ügyben Londonban és minden alkalommal nagyon jól mulatott.

Rövid pipáját fogai közé szorítva éppen a negyedik lánynak magyarázta az este az amerikai szokásokat. Mert csodálatosak ezek az európai emberek azaz, hogy lányok. És még van olyan, aki azt állítja, hogy az európai ember nem ért az üzlethez. Hisz, minden lány elkérdezte már tőle, hogy milyen is a gyár és mennyit jövedelmez. Hogy is nézhet ki egy ilyen gyár és így tovább. Kivételesen kívül mind rajongtak Amerikáért, mind szerette volna látni, na persze, hogy a gyárat is...

Hisz, ennél érdekesebb nem is lehet a világon, mint egy gépkartrész gyár! Na nem?...

A römizők teát kívántak és Daisy sietve ugrott fel az amerikai legnagyobb örömére. Beszélgetés alatt hosszu lábai már zsibbadni kezdtek. A pipát jobban szájába igazítva, kis sétára indult. Kikerülve a kártyázókat átlépett a másik szobába, ahol két pár táncolt. Jókedvűen nézte őket és két lépéssel a szomszéd szobában volt. Ez volt a Daisyék ebéd-ője, de most nem volt benne senki a szobalányon kívül, aki éppen egy tálcán vitt valamit a kártyázóknak. Az amerikai megragadta tehát a kedvező alkalmat és nyújtózkodni készült, de karjai visszahanyatlottak, mert ugy látta, hogy még sincs egvedül. Homályos volt a szoba, a csillár nem égett, csak az

Rádió

Péntek, augusztus 23. Bucuresti. 1: Lemezek, 1.45: Tözsde és sporthírek, 1.55: Lemezek, 2.15: Hírek, 6: Rádiózenekar. Közben hírek, 8: Előadás, 8.20: Lemezek, 8.30: Theodorescu hegedűversenye, Beethoven: G-dur szonáta, Couperin-Kreisler: XIII. Lajos korabeli énekek, Scott: A 16-tusvirág országában, 9.45: Stefanescu énekel, 10: Rádiózenekar, 10.30: Hírek, 10.50: A hangverseny folytatása, 11.15: Hírek külföldre németül és franciául, 11.25: A hangverseny folytatása, 12: Lemezek, Budapest, 7.45: Torna, 11: Hírek, majd felolvasás.

11.45: Ifjúsági közlemények, 1: Szimfonizene-
kar, 1.30: Hírek, 2.30: Cigánymuzsika, 3.40:
Hírek, 5.10: Diákféltóra, 5.45: Hírek, 6:
Előadás, 6.30: Zongorajáték, 7: Előadás,
7.35: Női ének zongorakísérettel, 8.10: Ver-
sek, 8.45: Hanglemezek, 9.10: Sport, 9.45:
Hírek, 10: Operaházi zenekar, 11.30: Hírek
Utána cigánymuzsika, 12.15: Jazz-zene,
utána hírek, Budapest II, 7.50: Előadás,
8.15: Ének zongorakísérettel, 8.55: Előadás,
9.50: Hanglemezek, 11: Hírek, Bécs, Este
9.40: Szimfonikus hangverseny, 11.10: Szó-
rakoztató hangverseny, 12.45: Vidám osz-
trák zene lemezek, Berlin, Este 9.45:
Négykezes zongorajáték, Prága, Este 9.20:
Klarinét és zongorakettős, Stuttgart, Éjféli
12: Szórakoztató hangverseny, Varsó, 5.15:

hangverseny, 6.40: Mandolinzenekar, 10:
Szimfonikus hangverseny, 11.10: Szalon- és
tánczene.
Szombat, augusztus 24. Bucuresti. 1: Rá-
diózenekar, közben hírek, 6: Katonazene,
7: Hírek, 7.15: A katonazene folytatása, 8:
Orgonahangverseny a brassói Fekete-tem-
plomból, 9: Előadás, 9.20: Tánczene, 10.30:
Hírek, 10.50: Hangverseny egy étteremből,
11.15: Hírek külföldre németül és franciául,
11.25: A hangverseny folytatása, Budapest,
7.45: Torna, 11: Hírek, majd felolvasás,
11.45: Felolvasás, 1: Balalajkazenekar,
1.30: Hírek, 2.40: Zongorajáték, 3.40: Hi-
rek, 5.10: Előadás, 5.45: Hírek, 6: Jazz-
zene, 6.50: Mit üzen a rádió, 7.20: Előadás
hanglemezekkel, 8: Cigánymuzsika, 8.50:

A vak szerencsés, rádió-bohózat egy el-
násban, 10.45: Hírek, 11.10: Zenekar
verseny, 12.35: Cigánymuzsika, majd
Budapest II. 6.30: Hanglemezek, 7.2:
zögzazdasági félóra, 8.40: Előadás, 9:
Katonazenekar, 10: Hírek, 10.30: Ja
Bécs, Este 8.20: Dalok és áriák, 1.1
Szimfonikusok zenekara, 12.45: Tá
Berlin. Éjféli után 1: Szórakoztató h
seny, **Belgrád.** Éjféli 12: Hangversen
na tánczene, **Milánó.** 6: Musica d
Prága. 5: Tánczene 7: Lemezek, St
Este 7.30: Szórakoztató hangversen
után 1: Részletek a Lohengrinből,
burg. Este 10: Massé: Galatea, vi
12: Tánczene, **Varsó.** Este 11.30: Z
hangverseny.

Egyes szó ára 3 lei; vastagabb be-
tűvel 5 lei. Állástkeresők szavankint
2 leit fizetnek. Jelígs hirdetések
címét a kiadóhivatal nem közölheti.
Ilyen hirdetésekre a jelíggel ellá-
tott írásbeli ajánlatot kell beküldeni
a kiadóhivatalnak.

Apróhirdetések

Legelőcsőbb hirdetés — leggyorsabb eredmény

Apróhirdetéseket felvesz Ceta
Déli Hírlap kiadóhivatala, Pia
I. C. Bratianu 4. Fabrica, Kard
trafik, Piata Traian és Str. Merc
sarok, Principele Caroli Maro
trafik, Piata Küttl. A hirdetés
minden esetben előre fizetendő

Házasság

Erettségizett
C. F. R. tisztviselő házasság céljából meg-
ismerkednék 19—28 éves urleánnyal. Leve-
let „Diszkrét 30” jelíggre a kiadóba kér.
(3249)

Oktatás

Angol nyelvoktatás!
Csoporttanítás és különórák. Dr. Kunné,
III., General Mosoiu-utca 17. Előjegyzések
d. u. 3—5-ig. (3257)

Állhatmazás

Tanuló fiú
azonnalra felvétetik. Rédei rádióalkatrész
üzem, IV., Bulev. Carol 14. (3255)

Állást keres

Bejárónői állást
keresek, lehetőleg kifőzdébe. Cim a kiadó-
ban. (3166)

Mindhárom nyelvet beszélő
intelligens fiatal leány, uricsaládhöz gyer-
mekek mellé ajánlkozik. Cim a kiadóban.
(3192)

Az ország egyetlen
vendégipari szaklapja a
**Gazeta Restauratorilor
Vendéglősök Lapja**
megjelenik minden szom-
baton. Ott kell legyen min-
den vendég iparos asztalán!

Állás-vétel

Eladó
jó állapotban lévő Raleigh motorbicikli, 500
ccm., oldalkocsival együtt. Karner, IV., Str.
Bratianu. (3233)

Keresek
szatócsütlethez használt berendezést. Cim
a kiadóban. (3234)

Oldalkocsis motorkerékpár
500 ccm., kifogástalan állapotban, olcsón
eladó. IV., Bulev. Carol 14, I. em. (Bejárat
Mircea Voda-utca felől) d. e. 9—12-ig.
(3223)

2 antik szekrény
egy Bidermeyer garnitúra, kerek szalon asz-
tal, antik álló tükör, eladó. II., Cantacuzino-
utca 7. (3254)

Ha szép akar lenni.

használjon KULKA-féle
liliom-tejkrém, lillomtej-
szappant, lillompuvert,
3 színben. Kapható kizárólag
KULKA Emil városi gyógyszer-
tárában a „Fekete Sashoz” I,
Piata I. C. Bratianu

Vakás

3 szobás
tisztá lakás, október 1-re kiadó. III., Romu-
lus-utca 28. (3236)

Modern 4 szobás
földszintes lakás, november 1-re kiadó. II.,
Titu Maiorescu-utca 5. (3244)

Kiadó
szeptember 1-ére a város legszebb helyén,
új épületben, gyönyörű 4 szobás magas-
földszinti terrasos lakás. Cim a kiadóban.
(3247)

3 szobás
tisztá lakás, október 1-re kiadó. III., Romu-
lus-utca 28. (3236)

Modern 4 szobás
földszintes lakás, november 1-re kiadó. II.,
Titu Maiorescu-utca 5. (3244)

Kiadó
szeptember 1-ére a város legszebb helyén,
új épületben, gyönyörű 4 szobás magas-
földszinti terrasos lakás. Cim a kiadóban.
(3247)

Különléle

Iskolás leányka
uri családnál ellátást nyerhet. III. ker., Me-
morandului-utca 4. Magyar, német, francia
társalgás. (3174)

2—3 piarista-diák
teljes ellátást kaphat, fürdőszoba és zongora
használat. III., Wilhelm Mühle-utca 20.
(3253)

Herescéplést
nagyobb mennyiségűt, vállalnék Purificato-
rommal. Munkámért garantálok. Weber,
Tormac. (3256)

2 kosztosdiákat
12—14 éveseket, teljes ellátásra vállal. Pau-
lovics, IV., Alex. Vlahuta 4. (3258)

Elveszett
Özv. Tóth Béláné személyazonossági igazol-
ványa. Megtalálójára a rendőrségen adja le.
(3259)

Elveszett
Özv. Tóth Béláné személyazonossági igazol-
ványa. Megtalálójára a rendőrségen adja le.
(3259)

Elveszett
Özv. Tóth Béláné személyazonossági igazol-
ványa. Megtalálójára a rendőrségen adja le.
(3259)



OLLA
a legjobb
védő fertőző
betegségek
ellen

Megsokszorozza keresetét, ha a Növényvédelem és Kertészet

tanácsai alapján kezeli
gyümölcsösét,
kertjét,
szőlőjét,
gazdaságát.

Előfizetési árak (mindkét lapra együtt):
negyedévre 100— lei
félévre 200— lei
egész évre 400— lei

Kedvezményes szakkönyv-akció az előfizetőknek:
Aki előfizet a Növényvédelemre, alábbi
4 könyvet Horn: Gyümölcsfák nyeseése — Urbányi: Gyümölcsfák
betegségei — Jécsai: Hogyan készítsük el virágos
kertünket — Sántha: Szőlő kártevői

önköltségi áron 80— leiért kapják.
Még ma kérjen ingyen mutatványszámot (5 lei bélyeg bekül-
dése ellenében) a DÉLI HIRLAP kiadóhivatalától, Timișoara.
Előfizetési megrendelését azonnal irtezzük.

MA

előfizet havl hel
— (tisztviselő)
nyugdíjasoknak
telért a Déli Hír-
akár telefonon (2
akár levelezőla-
(Timișoara, I, P
I. C. Bratianu 3
nyomban megü
juk címére ugy, 1
a hónap vég

INGYI

kapja korán re
lakására kézbes
vidéken pedig sz
a legelső reggel
nat beérkezése
kézbesítöink



Fordító-iroda

L., Piata Bratianu 3. sz. alatt,
Hírlap mellett) van, ahol, mint e
olcsón vállalom kérvények, keres
mi levelek, szerződések, bizonyít
stb. kifogástalan fordítását, ille
írását román, magyar, német, it
angol, olasz, szerb, cseh és orosz n

N. MAGDU
román nyelv és gyorsírás tanár
resti és Timișoara város volt első
tője.